

ONEBOOK

The Word goes local

April 2026

Prayer POINTS



"Whoever hears my word and believes him who sent me has eternal life. He does not come into judgment, but has passed from death to life."

John 1:1 (NIV)

1 Kassin — South Asia: As translator Bislam read Genesis chapters 1 to 25 while checking his draft with Kassin speakers, two women found great joy in understanding the creation story told in their own language. They left the session and shared the story with others. Father, **may this joy spread** throughout their community.

2 Nomaande — Cameroon: God, **encourage Father Marc**, the project coordinator, as he recruits staff to replace those who left at the end of last year. **Please help** the one new staff member that was recruited to quickly learn the skills and knowledge needed for his role.

3 Kunama — Ethiopia: **Thank You**, Lord, for Joseph, a Kunama refugee who has just been certified to facilitate trauma healing. You have taken him through imprisonment for his faith and the death of his father in the same prison. Joseph was angry with You, but now he has received healing. Lord, **fill Joseph with joy** today as he accompanies other hurting people on their journey of healing.

4 Nzime — Cameroon: Lord, **please help** project leaders and literacy teachers implement their strategy to spread literacy to all Nzime villages, of which there are over 80.



5 Worldwide: Heavenly Father, as we celebrate the victory of Jesus' resurrection, we **pray** for believers in the worldwide church who are meeting in secret or living in fear. Be their refuge and their shield. Strengthen them with the power of Your Holy Spirit to stand firm in their faith. To those who have lost loved ones, homes, or livelihoods, be their comfort. May the joy of the empty tomb remind them that You have overcome sin and darkness.

6 Moloko – Cameroon: The Moloko literacy teachers are together for the next two weeks to develop an advanced literacy manual. Lord, **bless Hamadou and Barthelemy**, CABTAL's literacy specialists, with wisdom as they guide this process and approve the book for publication.

7 Consultant Capacity Building – Cameroon: Praise God for helping Cyriaque and Annie Laure overcome many obstacles and achieve certification as linguistic consultants. We also **thank You**, Lord, for helping Henri and Pastor Lyonga to successfully complete their theological studies. **Please help** them apply all they have learned as they serve in Bible translation.

8 Birari – South Asia: Translator Kanshi and his wife struggle with the constant opposition they face from villagers. They also suffer from childlessness. They spent a long season away from the project but could not hide from God's soft reminders of His love for them. With renewed trust in God's sovereignty, Kanshi returned to work. God, **we join the project team in praying for a child** for this faithful couple.

9 Ring Road Cluster – Cameroon: Literacy classes are in session in many villages of the Ring Road project. They are held in primary schools, churches and public meeting rooms, bringing people of all ages, convictions, and walks of life. Lord, **help the teachers** be a channel of Your love.

10 Gaba – South Asia: Praise God for providing the Gaba team with a high-capacity inverter that is solving power cut issues in their project office.

11 Kabras — Kenya: Last month, a group of Kabras people read aloud the entire translated New Testament. Some final corrections were made and now the book is ready for publication. Father, as the New Testament is typeset this month, **guide the publication technicians.**



12 Wambra — Highland Asia: Mishan, the finance officer of OneBook's national partner organization in Highland Asia, has served faithfully for many years. During the end-of-year holidays he was invited to visit Wambra villages with translator Elder Rashan. This visit renewed his enthusiasm for Bible translation. Lord, **bless Mishan today** with a strong sense of Your presence.

13 Mfumte Cluster — Cameroon: Since Mark has joined as a literacy teacher on the project team, he has made important corrections to tone marking, making it easier to write the Kabras language. Lord, thank you for bringing Mark to the teaching team. **Give confidence** to the Kwaja people who are learning to read and write their language.

14 Ring Road Cluster – Cameroon: From today through April 24, skilled readers from all of the Ring Road communities will narrate the Gospel of John in their language. Father, **equip technician Baldwin** with coaching and technical skills, and **keep all participants healthy** for the recording.

15 Nirgam – South Asia: Over 300 printed stories and newsletters were distributed in several Nirgam villages. People are enjoying reading in their heart language. Families are coming together in the evenings to read. For many, it's their first experience reading in their own language, strengthening their bond with their language and culture. Lord, **thank You** for planting joy and pride in their hearts.

16 Jam Ma Cluster – Cameroon: One of the Gamata literacy teachers, Romain, said, "One day I got a phone call from a high school student. He wanted to know the word for the animal 'bat' in Gamata. I was able to help him because of my participation in literacy and dictionary development. I am grateful for my involvement in this project." Father, **bless Romain** today with wisdom as he helps his people learn to read and write Gamata.

17 Rabas – South Asia: Interest in education, especially for girls, is low in the Rabas community. Yet there is hope. One translator who once did not prioritize his children's education now faithfully teaches his two young daughters each morning. He wants to begin a learning centre with the resources being published in Rabas through this project. Lord, **pave the way** for him to teach more children and **let his example inspire** many other Rabas parents.

18 Nawila – East Africa: **Thank God** for the good rhythm of work for translators Kioni and Waweru. During the fall months, they met with a consultant to quality-check the book of 1 Kings. In recent months, they prepared three other books for checking and they also had time to draft 1 Chronicles. Lord, **continue to fill them with wisdom and understanding.**

19 Mfumte Cluster — Cameroon: Prisca, a literacy teacher from the translation project, said, "One day, my father chided me for not being able to write in Koffa. This comment fuelled my resolve to learn the alphabet. It took three months! Then, I started writing down the Koffa verses I heard in church. . . . Slowly, I learned to write without errors. Today, I am teaching others! My father can be proud, and I give the glory to God Almighty." Lord, with Prisca, **we praise You for her abilities.**

20 Kadai — South Asia: While driving home from a Kadai village, project facilitator Veeru and translator Narun got into an accident. By the grace of God, they both managed to make it to a nearby hospital for treatment and recovery. They didn't let the accident stop them from making more trips, and now they having finished the spelling guide they were working on. **Praise God!**

21 Sengwer Cherangany — Kenya: An elderly man from a remote village was invited to observe the revision of the book of Romans in Sengwer Cherangany. After several hours he interrupted the group to exclaim both his delight at finally understanding the message of God's Word and regret for ignorantly disobeying God's instructions over many years. Lord, we **pray for Jacob** as he begins to follow you, listening to Your message in his heart language. **Strengthen him spiritually.**

22 Jam Ma Cluster — Cameroon: God, **please guide** the Kwanay, Parak and Gamata Bible study group leaders as they interact with people with many different concerns and levels of education. **Unify them** around Your Word.

23 Bali — South Asia: Literacy teacher Aron and his wife are the only believers in their family, and they face opposition to their faith from both parents and relatives. God, **fill them with courage** to stand strong in their faith. **Soften the hearts** of others as they see the difference You are making in Aron and his wife's lives.

24 Mehra — Highland Asia: When Sonni's mother became a Christian, he left home with hate in his heart, but when he fell ill, he went back home because he knew his mother would care for him. Indeed, she did! She invited believers to come in the evening to read Mehra Scripture. No one had ever read him stories in his language. Sonni could understand them all. The believers prayed for Sonni's recovery. After many months of reflection, Sonni told his mother that he wanted to follow Jesus. **Praise God!**



25 Mofu-Gudur — Cameroon: Today the Mofu-Gudur people celebrate the arrival of their complete Bible. **Thank You,** God, for leading this growing church so they can be a beacon of light and hope in their community. We **pray** for all the books to be taken home and eagerly read from cover to cover.

26 Donali — South Asia: As the time for a quality-checking session approached, the two young men who agreed to participate backed out. God kept bringing to project facilitator Darsh's mind the face of a former translator. He had left the project before. Why would he help them now? When Darsh finally contacted him, he found out that God had prepared this man's heart and he was ready to travel a long way to the event. **Thank You**, Lord, that nothing can stand against You.

27 Gurija — South Asia: Some Bible study groups have been paused after churches were closed by officials. Out of fear, believers are hesitant to gather and pastors have advised them to stay back. Jesus, Prince of peace, **please calm the Gurija translators and other believers and renew their courage.**

28 Ring Road Cluster — Cameroon: **Thank You**, Lord, for bringing Emmanuel to join the other literacy teachers in the Bamendakwe community. **Bless all the learners in the Ring Road Cluster today with greater confidence** in reading and writing their language.

29 Hapuma — South Asia: The Hapuma New Testament should be leaving the printshop soon, on its way to a community that is hungry and thirsty for spiritual food. God, **bring these books safely to the dedication event** and bring many to celebrate.

30 Jam Ma Cluster — Cameroon: The Parak New Testament is currently being printed in CABTAL's print shop. God, we **pray for all the machines to work well, and for the printshop staff to be in good health.**

ONEBOOK
The *WORD* goes local 

700-1816 Crowchild Trail NW
Calgary AB T2M 3Y7
403-444-0039 / TF 1-877-475-4483
prayer@onebook.ca / www.onebook.ca

Sign Up for
Prayer Points

